

**Kontrakt č. MK – 3177/2023-421/2054**  
**na rok 2023**  
**uzatvorený medzi**  
**Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky**  
**a Kunsthalle Bratislava**

**Článok I.**  
**Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov

Sídlo: **Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **Natália Milanová, ministerka**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: **SK90 8180 0000 0070 0007 1652**  
IČO: **00165182**  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Kunsthalle Bratislava, štátna príspevková organizácia**  
Sídlo: **Dom umenia, Námestie SNP č. 12, 811 06 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **Jan Amann Kratochvíl, riaditeľ**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: **SK65 8180 0000 0070 0063 8970**  
IČO: **52 832 171**  
(ďalej len „prijímateľ“)

**Preambula**

Účastníci kontraktu sú si vedomí, že podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002 je kontrakt interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciou v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností

## **Článok II. Predmet kontraktu**

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou prijímateľa na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
  - a) správa a prevádzka,
  - b) vzdelávacia činnosť,
  - c) dokumentačná činnosť
2. Pri plnení činností a realizácii aktivít prihliadať na špecifické potreby osôb so zdravotným znevýhodnením v rámci technických, finančných a personálnych možností.
3. Činnosti prijímateľa budú naplňať najmä nasledovné ciele a ich merateľné ukazovatele:
  - a) Správa a prevádzka:
    - zabezpečenie hospodárneho plánovania,
    - zabezpečenie prevádzkového plánovania,
    - zabezpečenie mzdovej politiky,
    - zabezpečenie účtovníctva a hospodárenia s pridelenými rozpočtovými a finančnými prostriedkami na úseku správy,
  - b) Vzdelávacia činnosť:
    - realizovať min. 5 vzdelávacích aktivít pre školy, deti a rodiny, spojených s hlavnými dramaturgiami
    - realizovať min. 5 vzdelávacích programov pre dospelých, spojených s hlavnými dramaturgiami
    - realizovať min. 5 odborných programov (prednášok, diskusií, komentovaných prehliadok výstavami, performanciami),
    - realizovať min. 5 performatívnych podujatí
  - c) Dokumentačná činnosť:

Produkcia dokumentov tematicky a formátovo prepojených s výstavným plánom organizácie v roku 2023:

    - 3 x odborná elektronická brožúra k výstavám realizovaným v priestoroch Kunsthalle Bratislava, - min 3 x elektronická tlačová správa pre zahraničné prostredie v anglickom jazyku, - min 3 x elektronická pozvánka v anglickom jazyku (digitálne publikovaná k výstavám v priestoroch Kunsthalle),
  - d) aktivity reflektujúce celospoločenské udalosti, pripomenutie 30. výročia vzniku Slovenskej republiky
  - e) realizácia nových foriem práce s verejnosťou/publikom.

**Sprievodný program je závislý od výstavnej činnosti.**

Jednotlivé činnosti a merateľné ukazovatele sú uvedené v Prílohe č. 4.

4. Dopĺňujúce informácie od prijímateľa:
  - a. Skutočný počet zamestnancov k 1. 1. 2023 – 10,64 zamestnancov;
  - b. orientačný ukazovateľ: 15 zamestnancov.

### **Článok III. Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými a orientačnými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2023 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) je v rámci bežných výdavkov stanovený v celkovej sume **457 936 €** (slovom: štyristopäťdesiatšesťtisícdeväťstotridsaťšesť eur).

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Príloha č. 2 vrátane Prílohy č. 3).  
Orientačný ukazovateľ počtu zamestnancov je stanovený na 10 zamestnancov.

3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. II. je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. III. ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. II.
5. Prijímateľ môže vykonať realokáciu finančných prostriedkov (zvýšenie/zníženie) medzi jednotlivými činnosťami za podmienky dodržania celkovej výšky príspevku zo štátneho rozpočtu podľa čl. III. ods. 2 na realizáciu činností podľa článku II., okrem presunov v rámci kategórie 600 týkajúcich sa kategórie 610, presunov medzi programami rozpočtu, presunov medzi bežnými a kapitálovými výdavkami, presunov kapitálových výdavkov medzi investičnými akciami, na ktoré je potrebný predchádzajúci súhlas poskytovateľa.
6. Ak prijímateľ v priebehu roka zistí nedostatok finančných prostriedkov na realizáciu činností podľa čl. II., je povinná prioritne navrhnúť také úpravy týchto činností, ktoré umožnia realokáciu finančných prostriedkov v súlade s čl. III, ods.5 bez navýšenia celoročného príspevku a výdavkového limitu. Zároveň je povinná s návrhom na zmenu použitia finančného príspevku upozorniť na všetky riziká, ktoré môžu nastať, na zmenu merateľných ukazovateľ a ďalšie skutočnosti. Každú zmenu týkajúcu sa financovania činností, t.j. aj návrh na zmenu použitia finančného príspevku je prijímateľ povinný vopred prerokovať s vecnou sekciou. V prípade, ak nie je možné zabezpečiť realokáciu finančných prostriedkov, môže prijímateľ požiadať o zvýšenie celoročného príspevku a výdavkového limitu, ktorého prílohou bude vyjadrenie vecnej sekcie o jeho nevyhnutnosti.

**Článok IV.**  
**Práva a povinnosti účastníkov kontraktu**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných výdavkov v termíne do 31. januára 2023,
  - b) zabezpečiť financovanie činností podľa článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. ods. 2 a ods. 3 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a umožniť tak prijímateľovi dosahovať stanovené ukazovatele a naplnenie cieľov,
  - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
  
2. Prijímateľ sa zaväzuje:
  - a) dodržiavať celoročný rozpočet a výdavkový limit dohodnutý kontraktom podľa článku III. ods. 2 tohto kontraktu, zabezpečiť riadne vedenie účtovnej evidencie v súlade so zákonom č. 431/2002 z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a príslušných usmernení, resp. opatrení Ministerstva financií Slovenskej republiky, poskytnuté rozpočtové prostriedky vynakladať maximálne hospodárne účelne a efektívne a na žiadosť poskytovateľa bezodkladne predložiť požadované údaje z účtovnej evidencie prijímateľa;
  - b) zvyšovať orientačný ukazovateľ počet zamestnancov uvedený v článku III ods. 2 len bez dočasného ako i trvalého vplyvu na príspevok zo štátneho rozpočtu,
  - c) informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle kontraktu,
  - d) dosiahnuť rozpočtované príjmy vo výške 6 000 € (slovom: šesťtisíc eur); v prípade, ak tieto príjmy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - e) zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom,
  - f) zverejniť na webovom sídle organizácie prehľad členstva prijímateľa v domácich a zahraničných združeniach a organizáciách.
  
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
  - a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
  - b) ak je toto zníženie alebo zvýšenie vyššie ako 10 % celkovej výšky príspevku, poskytovateľ a prijímateľ uzavrú dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
  - c) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády Slovenskej republiky.

## Článok V.

### Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich webových sídlach najneskôr do 31. januára 2023.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a Správy o činnosti a hospodárenia za 1. polrok 2023 v termínoch a podľa štruktúry stanovených poskytovateľom.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí času trvania kontraktu, v termínoch a podľa štruktúry stanovených poskytovateľom formou predkladania:
  - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - Správy o činnosti a hospodárenia za rok 2023.
4. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení Správy o činnosti a hospodárení za rok 2023.

## Článok VI.

### Záverečné ustanovenia

1. Kontrakt sa uzatvára na čas určitý, a to na obdobie od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023.
2. Neoddeliteľnou súčasťou kontraktu sú Prílohy č. 1, 2, 3 a 4.
3. Kontrakt môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.
4. Kontrakt je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, jeden rovnopis pre poskytovateľa a jeden rovnopis pre prijímateľa.

Bratislava 25. 1. 2023

Natália Milanová  
ministerka kultúry

Jan Amann Kratochvíl  
riaditeľ Kunsthalle Bratislava

#### Prílohy:

Príloha č. 1 – Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – sumárna tabuľka.

Príloha č. 2 – Rekapitulácia činností a ich finančného krytia.

Príloha č. 3 – Výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností.

Príloha č. 4 – Merateľné ukazovatele (výstupové a výsledkové)

**SUMÁRNA TABUĽKA**

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Prílohou č. 2)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	189 710	183 710	6 000	-
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	72 336	72 336	-	-
630 – Tovary a služby	201 083	201 083	-	-
z toho:				
program 08S	191 083	191 083	-	-
program 0EK	10 000	10 000	-	-
640 – Bežné transfery	807	807	-	-
Spolu 600 - Bežné výdavky	463 936	457 936	6 000	-
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	-	-	-	-
<b>SPOLU BEŽNÉ A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	<b>463 936</b>	<b>457 936</b>	<b>6 000</b>	<b>-</b>
Orientačný ukazovateľ - priemerný evidenčný prepočítaný počet zamestnancov				10

(v eurách)

Dátum: 21.11.2022

Vypracovala: Denisa Zlatá

Číslo telefónu: 02/204 76 261

Dátum: 21.11.2022

Schválil: Jan Amann Kratochvíl

Číslo telefónu: +421 918 716 058



Názov organizácie: Kunsthalle, Bratislava  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 3 a)

Správa a prevádzka

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	189 710	183 710	6 000	-
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	72 336	72 336	-	-
630 – Tovary a služby	181 083	181 083	-	-
Z toho				
08S - 630 Tovary a služby	171 083	171 083	-	-
0EK - 630 Tovary a služby	10 000	10 000	-	-
640 – Bežné transfery	807	807	-	-
Spolu 600 - Bežné výdavky				
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
<b>SPOLU BEŽNE A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	<b>443 936</b>	<b>437 936</b>	<b>6 000</b>	<b>-</b>

Dátum: 13.12.2022

Vypracoval: Denisa Zlatá  
Číslo telefónu: 02/204 76 261

Dátum: 13/12/22

Schválil: Jan Amann Kratochvíl  
Číslo telefónu: +421 918 716 058

Názov organizácie: Kunsthalle, Bratislava  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 3 b)

Vzdelávacia činnosť

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	-	-	-	-	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	-	-	-	-	
630 – Tovary a služby	10 000	10 000			
Z toho					
08S - 630 Tovary a služby	10 000	10 000			
0EK - 630 Tovary a služby					
640 – Bežné transfery					
Spolu 600 - Bežné výdavky	10 000	10 000			
Spolu 700 - Kapitálové výdavky					
<b>SPOLU BEŽNÉ A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>			<b>-</b>

Dátum: 13.12.2022

Vypracoval: Denisa Zlatá

Číslo telefónu: 02/204 76 261

Dátum: 13/12/22

Schválil: Jan Amann Kratochvíl

Číslo telefónu: +421 918 716 058

Dokumentačná činnosť

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	-	-	-	-	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	-	-	-	-	
630 – Tovary a služby	10 000	10 000	-	-	
Z toho					
08S - 630 Tovary a služby	10 000	10 000	-	-	
0EK - 630 Tovary a služby	-	-	-	-	
640 – Bežné transfery	-	-	-	-	
Spolu 600 - Bežné výdavky	10 000	10 000	-	-	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	-	-	-	-	
<b>SPOLU BEŽNE A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	

Dátum: 13.12.2022

Vypracoval: Denisa Zlatá

Číslo telefónu: 02/204 76 261

Dátum: 13/12/22

Schválil: Jan Amann Kratochvíl

Číslo telefónu: +421 918 716 058

Názov organizácie: Kunsthalle, Bratislava  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 3 d)

Výstavná činnosť

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	-	-	-	-	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	-	-	-	-	
630 – Tovary a služby	-	-	-	-	
Z toho					
08S - 630 Tovary a služby	-	-	-	-	
0EK - 630 Tovary a služby	-	-	-	-	
640 – Bežné transfery	-	-	-	-	
Spolu 600 - Bežné výdavky	-	-	-	-	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	-	-	-	-	
<b>SPOLU BEŽNE A KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY 600 a 700</b>	-	-	-	-	

Dátum: 13.12.2022

Vypracoval: Denisa Zlatá  
Číslo telefónu: 02/204 76 261

Dátum: 13/12/22

Schválil: Jan Amann Kratochvíl  
Číslo telefónu: +421 918 716 058

Názov organizácie: Kunsthalle Bratislava

(štátna príspevková / Výstavná činnosť

Názov činnosti	Merateľné ukazovatele a ich hodnoty			Hodnota	Hodnota
	Výstupové merateľné ukazovatele	Hodnota	Výsledkové merateľné ukazovatele		
1	2	3	4	5	
výstavná činnosť	celkový počet výstav		odhad počtu navštevniku		
	z toho hlavný výstavný sál (a hall, a ring, a blackbox)	1	1500		
	z toho úroveň ulice (a window)	1	2000		
	z toho verejný priestor	0			
	z toho kolaborace s miestnymi i zahraničnými inštitúciami (oskar	1	1500		

Datum: 13/12/22

Vypracoval: Jan Amann Kratochvíl

Číslo telefónu: +421 918 716 058

Dátum: 13/12/22

Schválil: Jan Amann Kratochvíl

Číslo telefónu: +421 918 716 058